

Distr.  
GENERAL

A/49/630  
1 November 1994  
ARABIC  
ORIGINAL: FRENCH

## الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون  
البند ١٤٨ من جدول الأعمال

### الحالة في الأراضي الكرواتية المحتلة

#### تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة)

المقرر: السيد ديدودوني ندياي (غابون)

#### أولاً - مقدمه

١ - قررت الجمعية العامة في جلستها ٣، المعقدة في ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، بناء على توصية المكتب، أن تدرج في جدول أعمال دورتها التاسعة والأربعين البند المعنون "الحالة في الأراضي الكرواتية المحتلة" وأن تحيله إلى لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة).

٢ - ونظرت اللجنة الرابعة في هذا البند في جلستها ٩، المعقدة في ٢١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٤ (انظر A/C.4/49/SR.9).

#### ثانياً - النظر في مشروع القرار A/C.4/49/L.4

٣ - في الجلسة ٩، قدم ممثل البوسنة والهرسك مشروع قرار معنونا "الحالة في الأراضي الكرواتية المحتلة" (A/C.4/49/L.4) اشتركت في تقديمها ألمانيا، وايسلندا، وايطاليا، وباكستان، والبوسنة والهرسك، وتركيا، وجمهورية مولدوفا، وسلوفينيا، وكرواتيا، ومالطا، والنمسا، وهنغاريا، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، وقد انضمت إليها فيما بعد أذربيجان، والأردن، وإيران (جمهورية - الإسلامية) وبنغلاديش، والجمهورية التشيكية، وسنغافورة، والسنغال، ومالي، ومصر.

٤ - وفي الجلسة نفسها اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.4/49/L.4 بتصويت مسجل بأغلبية ١١١ صوتاً مقابل لا شيء وامتناع ٢٠ عضواً عن التصويت (انظر الفقرة ٥<sup>(١)</sup>). وجاء التصويت على النحو التالي:

أدى ممثلو الاتحاد الروسي وألبانيا ورومانيا والبرازيل والصين وبوليفيا ببيانات تعليلاً للتصويت.

المؤيدون:

أثيوبيا، أذربيجان، الأرجنتين، الأردن، إسبانيا، استراليا، استونيا، إسرائيل، أفغانستان، ألبانيا، ألمانيا، الإمارات العربية المتحدة، اندورا، اندونيسيا، أوروجواي، أوغندا، أوكرانيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، ايسلندا، ايطاليا، بابوا غينيا الجديدة، باكستان، البحرين، البرتغال، بروني دار السلام، بلجيكا، بلغاريا، بنغلاديش، بوتسوانا، بوركينا فاصو، بوروندي، البوسنة والهرسك، بولندا، بيرو، تايلاند، تركيا، ترينيداد وتوباغو، تونس، الجزائر، جزر مارشال، الجماهيرية العربية الليبية، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا، جمهورية مقدونيا، جمهورية مولدوفا، جورجيا، جيبوتي، الدانمرك، الرأس الأخضر، رومانيا، ساموا (الغربية)، سري لانكا، السلفادور، سلوفاكيا، سلوفينيا، ستاففورد، السنغال، السودان، سورينام، السويد، سيراليون، شيلي، عُمان، غابون، غيانا، غينيا، فرنسا، الفلبين، فنلندا، فيجي، قبرص، قطر، قيرغيزستان، كازاخستان، كرواتيا، كمبوديا، كندا، كوت ديفوار، كوستاريكا، الكويت، كينيا، لاتفيا، لبنان، لوكسمبورغ، ليتوانيا، مالطا، مالي، ماليزيا، مصر، المغرب، ملديف، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، منغوليا، موريتانيا، موناكوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، النرويج، النمسا، نيبال، النيجر، نيجيريا، نيكاراغوا، نيوزيلندا، هنغاريا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان، اليونان.

المعارضون:

الاتحاد الروسي، اكوادور، أنغولا، باراغواي، بربادوس، بنن، بوليفيا، بيلاروس، توغو، جنوب إفريقيا، زامبيا، زمبابوي، الصين، غواتيمala، فنزويلا، كولومبيا، ليسوتو، المكسيك، ناميبيا، الهند.

ثالثا - توصية لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء

الاستعمار (لجنة الرابعة)

٥ - توصي لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاه الاستعمار (لجنة الرابعة) الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي:

## الحالة في الأراضي الكرواتية المحتلة

إن الجمعية العامة،

إذ تعيد تأكيد المبادئ ذات الصلة الواردة في ميثاق الأمم المتحدة، ولا سيما مبدأ عدم جواز اكتساب الأراضي باستعمال القوة،

وإذ تؤكد أهمية الجهود الرامية إلى إعادة إحلال السلم في إقليم جمهورية كرواتيا بأكمله، فضلاً عن حفظ سلامتها الإقليمية داخل الحدود المعترف بها دولياً، وإذ تشدد، في هذا الصدد على أن الأراضي التي تشكل المناطق المشمولة بحماية الأمم المتحدة هي أجزاء لا تتجزأ من إقليم جمهورية كرواتيا،

وإذ يشير جزءها وقلقاً أن الحالة القائمة في الأجزاء الكرواتية التي تقع تحت السيطرة الصربية، تجيز وتعزز، بحكم الواقع، قيام حالة احتلال لأجزاء من الإقليم الكرواتي ذي السيادة، وبذلك تهدد بشكل خطير سيادة جمهورية كرواتيا وسلامتها الإقليمية،

وإذ ترفض سياسات وممارسات "التطهير العرقي" البغيضة ونتائجها، وسائر انتهاكات القانون الإنساني الدولي،

وإذ تشدد على أن الأراضي الكرواتية الواقعة تحت السيطرة الصربية يجب أن يعاد إدماجها بالوسائل السلمية في بقية البلد، تحت الإشراف الدقيق من جانب المجتمع الدولي،

وإذ تؤكد أهمية الاعتراف المتبادل من جانب جميع الدول في منطقة يوغوسلافيا السابقة بالحدود الدولية، وإذ تشير إلى جميع قرارات مجلس الأمن ذات الصلة بهذه المسألة،

١ - تعرب عن التزامها بضمان احترام سيادة جمهورية كرواتيا وسلامتها الإقليمية؛

٢ - تدعو جميع الأطراف، ولا سيما جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود)، إلى الامتثال التام لجميع قرارات مجلس الأمن المتعلقة بالحالة في جمهورية كرواتيا، والاحترام الدقيق لسلامتها الإقليمية، وتخلص في هذا الصدد إلى أن أنشطتها الرامية إلى إدماج الأراضي الكرواتية المحتلة في النظم الإدارية والعسكرية والتعليمية وشبكات النقل والاتصالات لجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود) هي أنشطة غير مشروعة ولا غية وباطلة، ويجب وقفها فوراً؛

٣ - تطلب إلى جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود) أن تكف فورا عن تقديم أي دعم عسكري أو سوقي إلى السلطات التي نصبت نفسها في الأجزاء الواقعة تحت السيطرة الصربية من كرواتيا:

٤ - تدين بقوة السلطات الصربية التي نصبت نفسها في الأراضي الكرواتية التي تقع تحت السيطرة الصربية، وذلك لأعمالها التسلطية العسكرية التي أفضت إلى "التطهير الإثني" للمناطق المشمولة بحماية الأمم المتحدة ولتماديها في رفض الامتناع لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة:

٥ - تؤكد من جديد تأييدها للمبدأ القاضي بأن تكون جميع البيانات أو الالتزامات المتحققة بالإكراه في الأجزاء التي تقع تحت السيطرة الصربية من كرواتيا، ولا سيما تلك المتعلقة بالأرض والملكية، هي بيانات والتزامات لاغية وباطلة كلية:

٦ - تؤكد من جديد أيضا حق جميع اللاجئين والمرددين من منطقة يوغوسلافيا السابقة في العودة طوعا إلى ديارهم في أمان وبكرامة، بمساعدة المجتمع الدولي، وتلاحظ في هذا الصدد أن تعداد عام ١٩٩١ هو الأساس لتحديد الهيكل السكاني لجمهورية كرواتيا:

٧ - تحث على إعادة إقرار سلطة جمهورية كرواتيا في إقليمها بالكامل وتحث كذلك على احترام حقوق الإنسان وحقوق الأقليات في إقليم كرواتيا احتراما بالغا، بما في ذلك الحق في الاستقلال الذاتي وفقا لدستور جمهورية كرواتيا والمعايير الدولية الثابتة، والجهود الرامية إلى التوصل إلى حل سياسي في إطار المؤتمر الدولي المعنى بيوغوسلافيا السابقة:

٨ - تدعوا إلى الاعتراف المتبادل بين جمهورية كرواتيا وجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود) داخل حدودهما القائمة المعترف بها دوليا:

٩ - تشيد بالجهود الدؤوبة التي تبذلها قوة الأمم المتحدة للحماية في سبيل أداء واجباتها في إقليم جمهورية كرواتيا. وتحث، في هذا الصدد، أهمية دورها لعملية السلام عموما ولنجاح إعادة إدماج الأراضي الكرواتية التي تقع تحت السيطرة الصربية إدماجا سلميا:

١٠ - تدعوا إلى الاحترام التام لاتفاقات وقف إطلاق النار في إقليم كرواتيا، وتحث على استئناف المفاوضات المباشرة بالتعاون الوثيق مع المؤتمر الدولي المعنى بيوغوسلافيا السابقة:

١١ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الخمسين تقريرا شاملا عن تنفيذ هذا القرار.

- - - - -